

Wired remote

- Avoid mounting it where it may:
 - hinder normal driving activities.
 - jeopardize the passengers.
 - be subjected to hot air from the heater.
 - be subjected to direct sunlight.
- After installing the system, make sure the whole system can be operated by the wired remote.

###

- ###
 - ###
 - ###
 - ###
 - ###
- ###

Mando a distancia alámbrico

- Evite montarlo el donde pueda:
 - estorbar las operaciones normales de conducción.
 - molestar a los pasajeros.
 - quedar sometido al aire cálido procedente del aparato de calefacción.
 - quedar sometido a la luz solar directa.
- Después de haber instalado el sistema, compruebe que puede emplear todo el sistema mediante el mando a distancia alámbrico.

Installing the wired remote

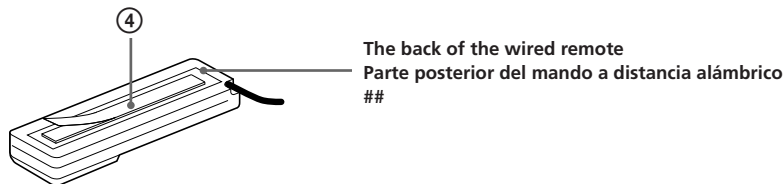
Use the supplied double-sided adhesive tape ④, and mount the wired remote in a suitable location where it will not interfere with your driving.

###

- ####
- ####

Instalación del mando a distancia alámbrico

Utilice la cinta ④ adhesiva de doble cara suministrada e instale el mando a distancia alámbrico en un lugar adecuado que no interfiera en la conducción.



Install the wireless remote

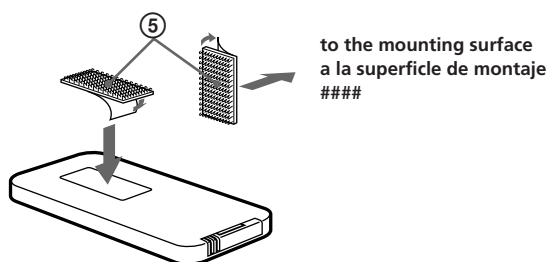
Use the supplied velcro tapes ⑤, and mount the wireless remote in a suitable location where it will not interfere with your driving.

Install the wireless remote

Use the supplied velcro tapes ⑤, and mount the wireless remote in a suitable location where it will not interfere with your driving.

Instalación del mando a distancia inalámbrico

Utilice las cintas velcro suministradas ⑤ para montar el mando a distancia inalámbrico en un lugar que no dificulte la conducción.



Compact Disc Changer System

Installation/Connections

Instalación/Conexiones

###



CDX-505RF

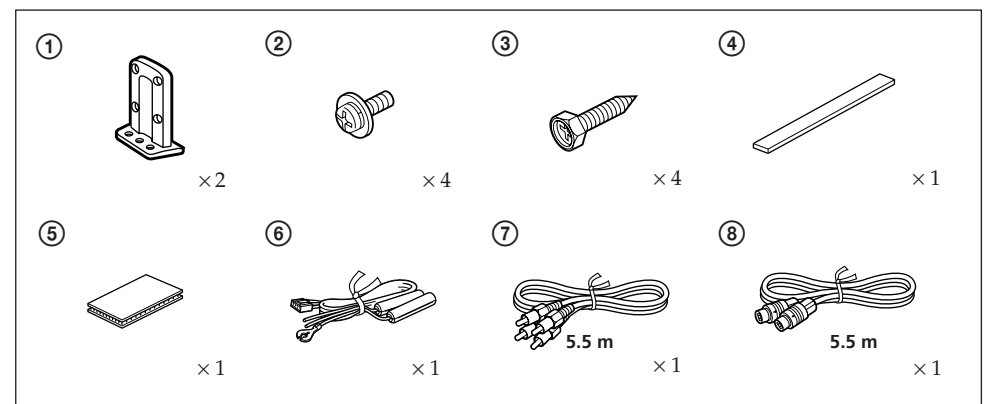
Sony Corporation © 1998 Printed in Thailand

Parts for installation and connections
Componentes de montaje y conexiones

###

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.

###



Installation

CD changer

- Choose the mounting location carefully, observing the following:
 - Do not install the unit where it will be subjected to hot air from the heater.
 - Do not install the unit where it will be subjected to direct sunlight.
 - The fuel tank should not be damaged by the tapping screws.
 - There should be no wire harnesses or pipelines under the place where you are going to install the unit.
 - The spare tire, tools, or other equipment in or under the trunk should not be interfered with or damaged by the screws or the unit itself.
- Be sure to use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

How to install the CD changer

When you install the CD changer, be careful not to damage wiring or equipment on the other side of the mounting surface.

Horizontal installation

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

Vertical installation

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

Suspended installation

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

- When the unit is to be installed under the rear tray or in the trunk, observe the following.
- Choose the mounting location carefully so the unit can be installed horizontally.
 - Make sure the unit does not hinder the movement of the trunk door.

Inclined installation

<p>After installing the unit, align the dials with one of the marks so the arrow comes as close to a vertical position as possible.</p>	<p>Después de instalar la unidad, alinee los diales con una de las marcas, de forma que la flecha quede orientada en posición vertical tanto como sea posible.</p>
<p>Note Be sure to align the left and right dials with the same mark.</p>	<p>Nota Asegúrese de alinear los diales derecho e izquierdo con la misma marca.</p>

Instalación

Cambiador de discos compactos

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje teniendo en cuenta lo siguiente:
 - No instale la unidad donde pueda quedar sometida al aire cálido de la calefacción.
 - No instale la unidad donde pueda quedar sometida a la luz solar directa.
 - El depósito de combustible no deberá dañarse con los tornillos autorroscantes.
 - No deberá haber cables ni tubos debajo del lugar en el que vaya a instalar la unidad.
 - La rueda de repuesto, las herramientas, y demás equipos del portaequipajes o debajo del mismo no deberán verse interferidos ni dañados por los tornillos ni por la propia unidad.
- Para realizar una instalación firme y segura, cerciórese de utilizar solamente la ferretería de montaje suministrada.

Forma de instalar el cambiador de discos compactos

Cuando instale el cambiador de discos compactos, cerciórese de no dañar el cableado ni los equipos que puedan encontrarse en la otra parte de la superficie de montaje.

Instalación horizontal

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

Instalación vertical

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

Instalación suspendida

<p>1</p>	<p>2</p>
-----------------	-----------------

- Cuando vaya a instalar la unidad debajo de la bandeja trasera o en el portaequipajes, tenga en cuenta lo siguiente.
- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad pueda instalarse horizontalmente.
 - Cerciórese de que la unidad no interfiera el movimiento de la puerta del portaequipajes.

Instalación sobre una superficie inclinada

<p>Después de instalar la unidad, alinee los diales con una de las marcas, de forma que la flecha quede orientada en posición vertical tanto como sea posible.</p>	<p>Después de instalar la unidad, alinee los diales con una de las marcas, de forma que la flecha quede orientada en posición vertical tanto como sea posible.</p>
<p>Note Be sure to align the left and right dials with the same mark.</p>	<p>Nota Asegúrese de alinear los diales derecho e izquierdo con la misma marca.</p>

###

##

• ##

##

###

###

###

###

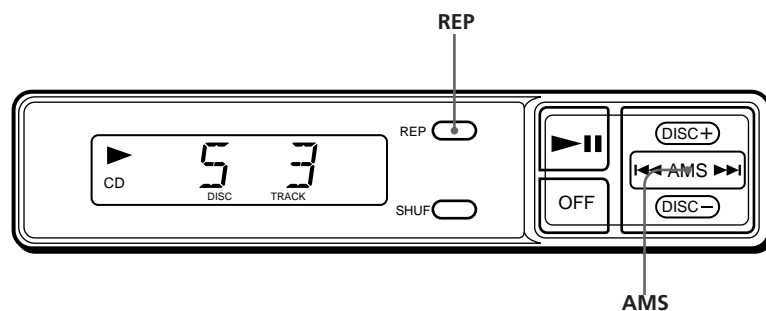
##

###

###

###

###



Note
The supplied wireless remote (RM-X58) can be operated just like the wired remote (RM-X57).

Nota
El mando a distancia inalámbrico suministrado (RM-X58) puede emplearse de la misma forma que el mando a distancia alámbrico (RM-X57).

###

Changing the transmitting frequency

Because this unit processes CD playback sound through an FM tuner, there may be interference noise during CD playback. In this case change the frequency of the modulated RF signal transmitted from the unit. The initial setting is 88.3 MHz.

1. Press **(REP)** for more than two seconds.

2. Press either the left or right side of **(AMS)** to select the frequency.

Each time you press **(AMS)** will change the frequency as follows:

- ▶▶: 88.3 MHz → 88.5 MHz → 88.7 MHz → 88.9 MHz → 89.1 MHz → 89.3 MHz → 89.5 MHz → 89.7 MHz → 89.9 MHz → 88.3 MHz
- ◀◀: 88.3 MHz → 89.9 MHz → 89.7 MHz → 89.5 MHz → 89.3 MHz → 89.1 MHz → 88.9 MHz → 88.7 MHz → 88.5 MHz → 88.3 MHz

3. Press **(REP)** for more than two seconds.

Note
Be sure to set the frequency of your FM tuner to the newly selected frequency.

Cambio de la frecuencia de transmisión

Dado que esta unidad procesa el sonido reproducido de discos compactos mediante un sintonizador de FM, es posible que se produzca ruido de interferencia durante la reproducción de los discos. En este caso, cambie la frecuencia de la señal RF modulada transmitida por la unidad oculta. El ajuste inicial es de 88.3 MHz.

1. Mantenga presionada **(REP)** durante más de dos segundos.

2. Presione el lado izquierdo o el derecho de **(AMS)** para seleccionar la frecuencia.

Cada vez que presione **(AMS)**, la frecuencia cambiarán de la forma siguiente:

- ▶▶: 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz → 88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz → 89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz → 88,3 MHz
- ◀◀: 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz → 89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz → 88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz → 88,3 MHz

3. Presione **(REP)** durante más de dos segundos.

Nota
Cerciórese de ajustar la frecuencia de su sintonizador de FM a la nuevamente seleccionada.

###

###

###

###

Changing the Output Level

You can select the output level of the CD changer. Normally the system is used in the initial output level; change the level if necessary.

1. Press **(REP)** for more than two seconds.

2. Press **(REP)**.



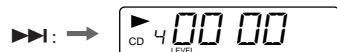
Initial setting

3. Press either the left or right side of **(AMS)** to select the output level.

To decrease the output level



To increase the output level



4. Press **(REP)** for more than two seconds.

Cambio del nivel de salida

Usted podrá seleccionar el nivel de salida del cambiador de discos compactos. Normalmente el sistema se utilizará el nivel de salida inicial, pero cámbielo cuando sea necesario.

1. Mantenga presionada **(REP)** durante más de dos segundos.

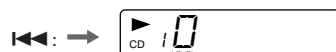
2. Presione **(REP)**.



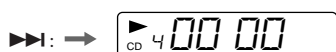
Ajuste inicial

3. Presione el lado izquierdo o el derecho de **(AMS)** para seleccionar el nivel de salida.

Para reducir el nivel de salida



Para aumentar el nivel de salida



4. Presione **(REP)** durante más de dos segundos.

###

###

Installing the system in a car without an accessory switch position

POWER SELECT switch setting

When the unit is used in a car without an accessory position on the ignition switch, set the POWER SELECT switch on the side of the hideaway unit to OFF.

This causes the display to go out when you turn the ignition OFF. After changing the POWER SELECT switch position, be sure to press the RESET button on the hideaway unit with a ball-point pen etc.

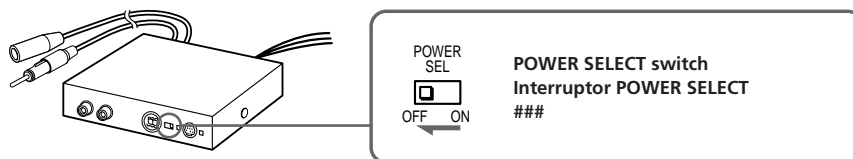
Instalación del sistema en un automóvil sin posición para accesorios

Ajuste del interruptor POWER SELECT

Cuando la unidad se emplee en un automóvil que no disponga de una posición para accesorios en el interruptor de encendido, ajuste el interruptor POWER SELECT, situado en el lateral de la unidad oculta, en OFF.

Esto produce la desactivación del visor al girar la llave de encendido hasta la posición OFF. Una vez realizado el cambio de posición del interruptor POWER SELECT, asegúrese de presionar el botón RESET en la unidad oculta con un bolígrafo, etc.

###



Connections

Conexiones

###

Caution

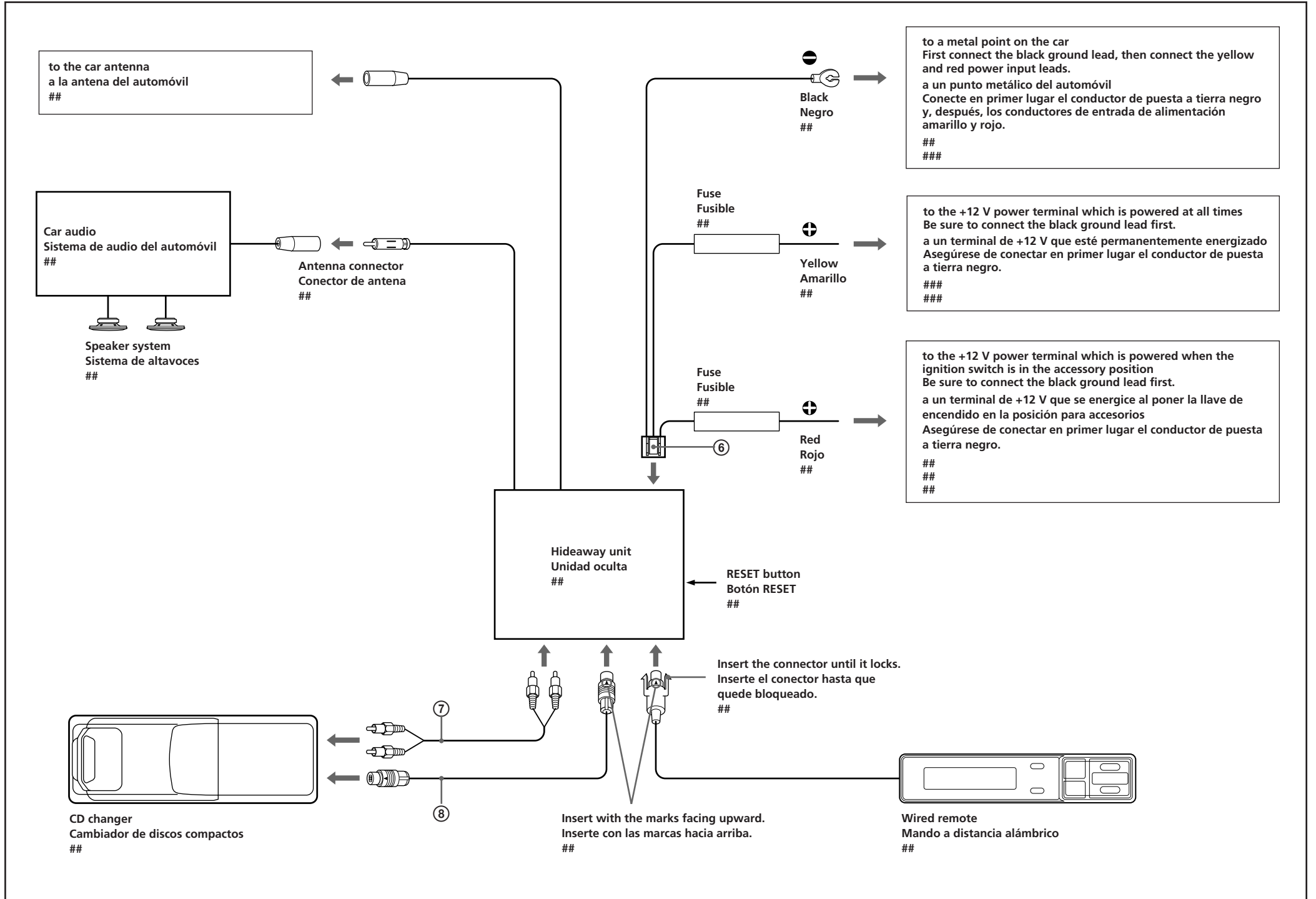
- This system is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is powered when the ignition switch is in the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**
- **Press the RESET button on the hideaway unit after completing the connections.**

Precauciones

- Este sistema ha sido diseñado para alimentarse solamente con 12 V CC, negativo a masa.
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el conductor de puesta a masa de la batería del automóvil a fin de evitar cortocircuitos.
- Conecte los conductores de entrada de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado todos los demás.
- Cerciórese de conectar el conductor de entrada de alimentación rojo a un terminal de alimentación de 12 V positivo que se alimente al poner el interruptor de encendido en la posición para accesorios.
- **Conecte todos los conductores de puesta a masa a un punto común.**
- **Después de haber finalizado las conexiones, presione el botón RESET de la unidad oculta.**

##

##



to a metal point on the car
First connect the black ground lead, then connect the yellow and red power input leads.
a un punto metálico del automóvil
Conecte en primer lugar el conductor de puesta a tierra negro y, después, los conductores de entrada de alimentación amarillo y rojo.

###

to the +12 V power terminal which is powered at all times
Be sure to connect the black ground lead first.
a un terminal de +12 V que esté permanentemente energizado
Asegúrese de conectar en primer lugar el conductor de puesta a tierra negro.

###

to the +12 V power terminal which is powered when the ignition switch is in the accessory position
Be sure to connect the black ground lead first.
a un terminal de +12 V que se energice al poner la llave de encendido en la posición para accesorios
Asegúrese de conectar en primer lugar el conductor de puesta a tierra negro.

##

Note

Even though this system is connected with BUS cables, it doesn't include the custom file function. If you connect this CD changer to a Sony main unit which includes the custom file function, this function will not work.

Nota

Este sistema se conecta con cables BUS. Sin embargo, no incluye la función de archivo de usuario. Aunque conecte el cambiador de discos compactos a una unidad principal Sony que incluya la función de archivo personalizado de usuario, tal función no se activará.

####

###

###

###

Fuse replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction.

Sustitución del fusible

Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, puede deberse a un funcionamiento interno defectuoso.

###

###

Warning

Use a fuse with the specified amperage rating. Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Precaución

Emplee un fusible del amperaje especificado. El uso de un fusible de amperaje superior puede provocar daños serios.

Reset button

After the installation and connections are complete, after the batteries have been changed, or when the POWER SELECT switch has been changed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc.

Botón de reposición

Una vez realizadas la instalación y las conexiones no olvide presionar el botón de RESET con un bolígrafo, etc., después de cambiar las pilas o la posición de interruptor POWER SELECT.

###

###

